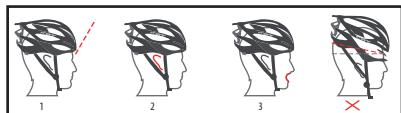


DOX

CZ

PRILBA PRO CYKLISTY – NÁVOD K POUŽITÍ

Jedná se o přilbu pro cyklisty poskytující ochranu horní části hlavy uživatele. Vhodná pro jízdu na kole nebo koloběžce. Uvedený výrobek spadá mezi osobní ochranné prostředky, jejichž základní funkcí je ochrana horní části hlavy uživatele před nebezpečími, která mohou vzniknout při činnostech spojených s cyklistikou a jízdou na koloběžce. Prostředek chrání hlavu před nárazy, kdy část nárazové energie je tlumena přilbou, čímž se snižuje energie nárazu, kterou je hlava vystavena. Ochrana poskytovaná přilbou závisí na okolnostech souvisejících s úrazem a nemůže vždy ochránit před úrazem. Přilba chrání len vtedy, ak je dobre ušasená na hlavu. Kupujúci si musí vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať si prilbu, ktorá mu spoľahlivo a pohodlne sedí na hlavu. Pomocí náhradních výplní (neplatí pro integrální přilby) lze upravit vnitřní velikost na optimální tvar. Přilba musí být přizpůsobena uživateli. Je nezbytné správné vedení řemínku pod bradou, aniž by byly zakryty uši. Přezka by při správném nastavení měla držet pevně a pohodlně pod bradou (mimo čelisti), aby v případě pádu zůstala přilba na hlavě. Popruhy a přezka musí být pohodlné a pevně seřizeny. Přilba nesmí být nošena příliš vzadu, musí sedět tak, aby chránila i přední část hlavy. Originální součásti přilby se nesmí v žádném případě odstraňovat nebo měnit. Přilbu nevystavujte teplotám přesahujícím 60 °C, nečistěte syntetickými prostředky (stačí vlažná voda). Přilba poškozená pádem, se již nadále nesmí používat! Přilba se nesmí používat při jiných činnostech, než na které je určena (nepoužívat při jízdě na motocyklu)! Upozornění! Tato přilba nemá být používána dětmi při splňání a jiných činnostech, při nichž je riziko uškrcení/oběsní přilbou v případě pádu dítěte! Při nastavení koleček nikdy nepřetahujte přes doraz! Pokud byla přilba vystavena silnému nárazu musí být poškozený kus vyměněn a zlikvidován. Zvolte správnou velikost přilby dle obvodu hlavy v cm. Vyše uvedené platí také pro integrální cyklistické přilby s ohledem na jejich konstrukci a specifikaci. Prohlášení, že tato cyklistická přilba je v souladu s nařízením evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích. Oznamujeme subjektu zapojený do posuzování shody OOP: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHHO2010944, SZHHO2010942. Aktuální prohlášení o shodě najdete na stránkách www.force.bike v sekci „Dokumenty ke stažení“ u daného produktu. Dovezce: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Česká Republika

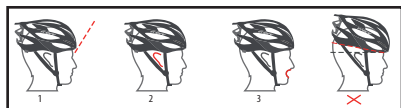


Správné nasazení přilby (body 1 a 2 neplatí pro integrální přilby):
1. Pohledem nahoru kontrolujte, že vidíte pouze okraj přilby.
2. Boční popruhy by se měly spojovat těsně pod ušima, ve tvaru písmene „Y“.
3. Když zapnete popruh a došlora otevřete ústa, měli byste pocítit, že přilba je tažena směrem dolů.

DE

HELM FÜR RADFAHRER - GEBRAUCHSANLEITUNG

Dies ist ein Helm für Radfahrer, der den oberen Teil des Kopfes schützt. Geeignet für das Radfahren oder Rollerfahren. Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung, deren Hauptfunktion darin besteht, den Oberkopf des Benutzers vor Gefahren zu schützen, die beim Radfahren und Rollerfahren auftreten können. Das Gerät schützt den Kopf vor Stößen, bei denen ein Teil der Aufprallenergie durch den Helm absorbiert wird, wodurch die Aufprallenergie, der der Kopf ausgesetzt ist, verringert wird. Der Schutz, den der Helm bietet, hängt von den Umständen der Verletzung ab und kann nicht immer vor Verletzungen schützen. Der Helm schützt nur, wenn er gut auf dem Kopf sitzt. Der Käufer muss verschiedene Größen anprobieren und einen Helm wählen, der sicher und bequem auf dem Kopf sitzt. Mit Hilfe von Ersatzpolstern (gilt nicht für Integralhelme) kann die Innengröße optimal angepasst werden. Der Helm muss an den Benutzer angepasst werden. Der korrekte Verlauf des Gurtes unter dem Kinn, ohne die Ohren zu verdecken, ist unerlässlich. Die Schnalle muss bei richtiger Einstellung eng und bequem unter dem Kinn anliegen (vom Kiefer weg), damit der Helm bei einem Sturz auf dem Kopf bleibt. Die Riemen und die Schnalle müssen bequem und fest eingestellt sein. Der Helm darf nicht zu weit hinten getragen werden und muss so sitzen, dass die Vorderseite des Kopfes geschützt ist. Die Originalteile des Helms dürfen unter keinen Umständen entfernt oder verändert werden. Setzen Sie den Helm keinen Temperaturen über 60°C aus, reinigen Sie ihn nicht mit synthetischen Mitteln (lauwarmes Wasser ist ausreichend). Durch einen Sturz beschädigte Helme dürfen nicht mehr verwendet werden! Der Helm darf nicht für andere Aktivitäten als die, für die er bestimmt ist, verwendet werden (nicht beim Motorradfahren verwenden)! Warnung! Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern und anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen im Falle eines Sturzes eines Kindes die Gefahr besteht, dass es sich am Helm stranguliert/erhängt! Ziehen Sie beim Einstellen des Rades niemals über den Anschlag! Wenn der Helm einem starken Aufprall ausgesetzt war, muss das beschädigte Teil ersetzt und entsorgt werden. Wählen Sie die richtige Helmgröße anhand des Kopfumfanges in cm. Das oben Gesagte gilt auch für Integralhelme hinsichtlich ihrer Konstruktion und Ausstattung. Wir erklären, dass dieser Fahrradhelm der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung entspricht. Benannte Stelle, die an der Konformitätsbewertung von PSA beteiligt ist: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHHO2010944, SZHHO2010942. Die aktuelle Konformitätserklärung finden Sie auf www.force.bike im Bereich „Downloads“ des jeweiligen Produkts. Importeur: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tschechische Republik

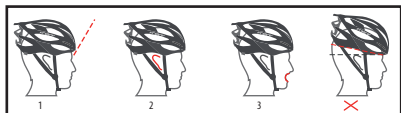


Richtiger Sitz des Helms (Punkte 1 und 2 gelten nicht für Integralhelme):
1. Schauen Sie nach oben, um sicherzustellen, dass Sie nur die Kante des Helms sehen können.
2. Die Seitengurte sollten in Form eines „Y“ direkt unter den Ohren angebracht werden.
3. Wenn Sie den Gurt befestigen und den Mund weit öffnen, sollten Sie spüren, wie der Helm nach unten gezogen wird.

SK

PRILBY PRE CYKLISTOV – NÁVOD NA POUŽITIE

Ide o prilbu pre cyklistov, ktorá chráni hornú časť hlavy používateľa. Vhodná na jazdu na bicykli alebo kolobežke. Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok, ktorého hlavnou funkciou je chrániť hornú časť hlavy používateľa pred nebezpečstvami, ktoré môžu vzniknúť počas aktivít spojených s jazdou na bicykli alebo kolobežke. Zariadenie chráni hlavu pred nárazmi, pri ktorých časť energie nárazu pohltí prilba, čím sa užší energia nárazu, ktorú je hlava vystavená. Ochrana poskytovaná prilbou závisí od okolností súvisiacich s úrazom a nemôže vždy ochrániť pred úrazom. Prilba chráni len vtedy, ak je dobre ušasená na hlavu. Kupujúci si musí vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať si prilbu, ktorá mu bezpečne a pohodlne sedí na hlavu. Pomocou náhradného polstrovanie (neplatí pre integrálne prilby) možno vnútornú veľkosť upraviť do optimálneho tvaru. Prilba sa musí prispôbiť používateľovi. Dôležité je správne vedenie remienka pod bradou bez zakrytia uší. Správne nastavená pracka by mala tesne a pohodlne zapadnúť pod bradu (mimo čelisti), aby prilba v prípade pádu zostala na hlavu. Popruhy a pracka musia byť pohodlne a pevne nastavené. Prilba sa nesmie nosiť príliš vzadu a musí sedieť tak, aby chránila prednú časť hlavy. Pôvodné súčasti prilby sa nesmú za žiadnych okolností odstraňovať ani upravovať. Prilbu nevystavujte teplotám vyšším ako 60 °C, nečistite ju syntetickými prostriedkami (stačí vlažná voda). Prilby poškodené pádom sa už nesmú používať! Prilba sa nesmie používať na iné činnosti, než na ktoré je určená (nepoužívajte ju pri jazde na motocykli)! Pozor! Túto prilbu nesmú používať deti pri horolezectve a iných činnostiach, pri ktorých hrozí riziko uškrcenia/zavesenia za prilbu v prípade pádu dieťaťa! Pri nastavovaní kolešiek nikdy nepretahujte za doraz! Ak bola prilba vystavená silnému nárazu, poškodený kus sa musí vymeniť a zlikvidovať. Zvoľte správnu veľkosť prilby podľa obvodu hlavy v cm. Uvedené platí aj pre integrálne cyklistické prilby s ohľadom na ich konštrukciu a špecifikáciu. Vyhlásujeme, že táto cyklistická prilba je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch. Notifikovaný orgán zapojený do posudzovania zhody OOP: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHHO2010944, SZHHO2010942. Aktuálne prehlásenie o zhode nájdete na stránkach www.force.bike v sekcii „Dokumenty na stiahnuť“ pri danom produkte. Dovezka: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Česká Republika

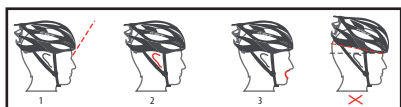


Správné nasadenie prilby (body 1 a 2 neplatí pre integrálne prilby):
1. Pohľadom hore skontrolujte, že vidíte iba okraj prilby.
2. Bočné popruhy by sa mali spájať tesne pod ušami, v tvare písmena „Y“.
3. Keď zapnete popruh a došlora otvoríte ústa, mali by ste pocítiť, že prilba je ťahaná smerom nadol.

RU

ШЛЕМ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ - ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Это шлем для велосипедистов, обеспечивающий защиту верхней части головы пользователя. Подходит для езды на велосипеде или скутере. Данный продукт представляет собой средство индивидуальной защиты, основной функцией которого является защита верхней части головы пользователя от опасностей, которые могут возникнуть во время езды на велосипеде или скутере. Устройство защищает голову от ударов, при которых часть энергии удара поглощается шлемом, тем самым снижая энергию удара, которой подвергается голова. Защита, обеспечиваемая шлемом, зависит от обстоятельств, связанных с травмой, и не всегда может защитить от травмы. Шлем защищает только в том случае, если он хорошо сидит на голове. Покупатель должен примерить шлем разных размеров и выбрать тот, который надежно и удобно сидит на его голове. С помощью запасной подкладки (не применяется для цельных шлемов) можно отрегулировать внутренний размер под оптимальной формы. Шлем должен быть адаптирован к пользователю. Правильное расположение ремешка под подбородком, не закрывая ушей, имеет большое значение. Правильно отрегулированный ремешок должен плотно и удобно прилегать к подбородку (с стороны от челюсти), чтобы шлем оставался на голове в случае падения. Ремешки и пряжки должны быть удобно и прочно отрегулированы. Шлем не должен быть надет слишком далеко назад и должен защищать переднюю часть головы. Оригинальные детали шлема не должны сниматься или изменяться ни при каких обстоятельствах. Не подвергайте шлем воздействию температуры выше 60°C, не чистите синтетическими средствами (достаточно теплой воды). Шлемы, поврежденные при падении, больше не должны использоваться! Запрещается использовать шлем не по назначению (не использовать при езде на мотоцикле)! Внимание! Этот шлем не должен использоваться детьми при скалолазании и других видах деятельности, при которых существует риск удушья/повешения за шлем в случае падения ребенка! Никогда не останавливайтесь при регулировке руля! Если шлем подвергся сильному удару, поврежденный элемент необходимо заменить и утилизировать. Выберите правильный размер шлема в соответствии с окружностью головы в см. Вышеизложенное также относится к встроеным велосипедным шлемам в отношении их конструкции и технических характеристик. Мы заявляем, что этот велосипедный шлем соответствует Регламенту (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. о средствах индивидуальной защиты. Уполномоченный орган, занимающийся оценкой соответствия СИЗ: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHHO2010944, SZHHO2010942. Актуальную декларацию соответствия можно найти на сайте www.force.bike в разделе «Загрузки» соответствующего продукта. Импортер: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Чехия

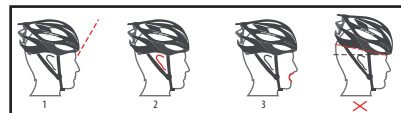


Правильная посадка шлема (пункты 1 и 2 не относятся к составным шлемам):
1. Посмотрите вверх, чтобы убедиться, что вы видите только край шлема.
2. Боковые ремни должны быть прикреплены чуть ниже ушей, в форме буквы «Y».
3. Когда вы пристегнете ремешок и широко откроете рот, вы должны почувствовать, как шлем тянет вниз.

EN

HELMET FOR CYCLISTS - INSTRUCTIONS FOR USE

This is a helmet for cyclists providing protection for the top of the user's head. Suitable for cycling or scooter riding. This product is personal protective equipment whose primary function is to protect the top of the user's head from hazards that may arise during cycling and scooter riding activities. The device protects the head from impacts where part of the impact energy is absorbed by the helmet, thereby reducing the impact energy to which the head is exposed. The protection provided by the helmet depends on the circumstances surrounding the injury and cannot always protect against injury. The helmet only protects if it is well seated on the head. The buyer must try on different sizes and choose a helmet that fits his or her head securely and comfortably. With the help of spare padding (not applicable for integral helmets), the internal size can be adjusted to the optimum shape. The helmet must be adapted to the user. Correct routing of the strap under the chin without covering the ears is essential. The buckle, when properly adjusted, should fit snugly and comfortably under the chin (away from the jaw) so that the helmet stays on the head in the event of a fall. The straps and buckle must be comfortably and firmly adjusted. The helmet must not be worn too far back and must fit so as to protect the front of the head. Original helmet components must not be removed or altered under any circumstances. Do not expose the helmet to temperatures exceeding 60°C, do not clean with synthetic agents (lukewarm water is sufficient). Helmets damaged by a fall must no longer be used! The helmet must not be used for activities other than those for which it is intended (do not use when riding a motorcycle)! Warning! This helmet is not to be used by children when climbing and other activities in which there is a risk of strangulation/hanging by the helmet in the event of a child falling! Never pull over the stop when adjusting the wheel! If the helmet has been subjected to a severe impact the damaged piece must be replaced and disposed of. Select the correct helmet size according to the head circumference in cm. The above also applies to integral cycle helmets with regard to their construction and specification. We declare that this cycle helmet complies with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment. Notified body involved in the conformity assessment of PPE: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHHO2010944, SZHHO2010942. The current declaration of conformity can be found on the website www.force.bike in the "Documents to download" section for the product in question. Importer: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Czech Republic

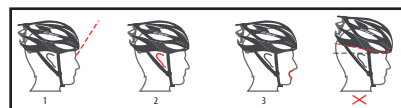


Correct fit of the helmet (points 1 and 2 do not apply to integral helmets):
1. Look upwards to make sure you can only see the edge of the helmet.
2. The side straps should be attached just below the ears, in the shape of a "Y".
3. When you fasten the strap and open your mouth wide, you should feel the helmet pulling down.

RO

CASCĂ PENTRU BICICLIȘTI - INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

Această este o cască pentru bicicliști care oferă protecție pentru partea superioară a capului utilizatorului. Potrivită pentru mersul pe bicicletă sau pe scuter. Acest produs este un echipament de protecție personală a cărei funcție principală este de a proteja partea superioară a capului utilizatorului de pericolele care pot apărea în timpul activităților de ciclism și de mers pe scuter. Dispozitivul protejează capul de impacturi în cazul în care o parte din energia de impact este absorbită de cască, reducând astfel energia de impact la care este expus capul. Protecția oferită de cască depinde de circumstanțele în care se produce rănirea și nu poate proteja întotdeauna împotriva rănilor. Cască protejează numai dacă este bine așezată pe cap. Cumpărătorul trebuie să probeze diferite mărimi și să aleagă o cască care să i se potrivească bine și confortabil la cap. Cu ajutorul unei căptușeli de rezervă (nu se aplică pentru căștile integrale), dimensiunea internă poate fi ajustată la forma optimă. Cască trebuie să fie adaptată la utilizator. Este esențială o dirijare corectă a curelei sub bărbie, fără a acoperi urechile. Caramata, atunci când este reglată corect, trebuie să se potrivească perfect și confortabil sub bărbie (departe de maxilar), astfel încât casca să rămână pe cap în caz de cădere. Curelele și caramata trebuie să fie ajustate confortabil și ferm. Cască nu trebuie să fie purtată prea mult în spate și trebuie să se potrivească astfel încât să protejeze partea din față a capului. Componentele originale ale căștii nu trebuie să fie îndepărtate sau modificate în niciun caz. Nu expuneți casca la temperaturi mai mari de 60°C, nu o curățați cu agenți sintetici (apa caldă este suficientă). Căștile deteriorate în urma unei căzături nu trebuie să mai fie utilizate! Cască nu trebuie folosită pentru alte activități decât cele pentru care este destinată (nu o utilizați la mersul pe motocicletă)! Atenție! Această casă nu trebuie folosită de copii la cățărare și la alte activități în care există riscul de strangulare/suspendare de cască în cazul căderii unui copil! Nu trageți nicodată peste stop atunci când reglați roata! În cazul în care casca a fost supusă unui impact puternic, piesa deteriorată trebuie înlocuită și eliminată. Selectați dimensiunea corectă a căștii în funcție de circumferința capului în cm. Cele de mai sus sunt valabile și pentru căștile integrale pentru bicicliști în ceea ce privește construcția și specificațiile acestora. Declaram că această casă de bicicletă respectă Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție. Organism notificat implicat în evaluarea conformității EP: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHHO2010944, SZHHO2010942. Declarația de conformitate actuală o găsiți pe www.force.bike în secțiunea „Descărcări” a produsului în cauză. Importator: KCK Cyklosport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Cehia



Potrivirea corectă a căștii (punctele 1 și 2 nu se aplică căștilor integrale):
1. Privește în sus pentru a te asigura că nu poți vedea decât marginea căștii.
2. Curelele laterale trebuie fixate chiar sub urechi, în formă de „Y”.
3. Când fixați cureaua și deschideți gura larg, ar trebui să simțiți căciul coborând în jos.



DOVOZEC/IMPORTER
KCK CYKLOSPORT-MODE S.R.O., BARTOŠOVA 348, 765 02 OTROKOVICE-KVITKOVICE, CZ
WWW.KCKCYKLOSPORT.CZ, WWW.FORCE.BIKE

YRBOCE/PRODUCER
JINGZHOU TAIKE SPORT EQUIPMENT CO., LTD, 14 TIAN YIN ROAD, JIANGNANG COUNTY,
ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, JINGZHOU CITY 434100, HUBEI PROVINCE, CHINA

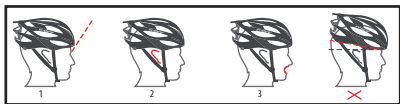
FORCE.BIKE

DOX

LT

DVIRATININKŲ ŠALMAS - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Arbā divirtinātkams šķīdums sāļšams, apsaugants naudojot virsūgalū. Tiekla vāzioti divirtinā arba pārsipinātkams šķīdums. Šis gamināys var asmenīna apsaugos piemēros, kurios pagārdinā funkcija arsaugot naudojot virsūgalū no pavojū, galūnūcū tūkū vāzioti divirtinā arba pārsipinātkams. Taisū: taisū gaugā nū smūgū, kādū tūkū smūgo ēsmēnos sugēra sāļšams, taip sūmūzādām smūgo ēsmēno, kurū veikāmā galū. Sāļšams teikiāmā apsaugā prieklaus no sūzāļojām aplūnīkū, nē visadā galū apsaugoti no sūzāļojām. Sāļšams apsaugū tūkū atvējū, jēis jēis ūsēdāt at galū. Pīrkējā tū ībāndūj sūrtinūgū dūvūnē nē pasīrīnā sāļšams, kurios saugai ir patgāijū grīlūstū pēri galvos. Naudojāt atšūrjūt pāmīnīstīnā (netakotām integrāliņām sāļšām), vīdij dūjū sāļšams sūregulētiūcū īli optimālos formos. Sāļšams tūkū pīrtātkātys naudojot. Labā svarbū teisingū nūkreipē dīzēl pū smakru, nēdūgēntūgū asū. Tīnkāmū sūregulētiūa sagūtis tūrū gerai ir patgāijū grīlūstū pēri smakru (tolāus nū žāndūkulo), kādū nūkrūtis sāļšams līktū at galvos. Dīzēlāi ir sagūtis tūkū pīrtātkāji ir virtālū sūregulētiū. Sāļšams neturī bēi dēvīmas pēri tūl atgāi ir tūkū pīrtātkātys tūkū, kādū apsaugoti pīrkēngū galvū. Oriģināli sāļšams dāļūcū jūkū bēdā negāli nūmīti ar keistī. Nēpālekēti sāļšams aukstēsnē nē 60 °C temperatūrē, nevālyktē sintētīnēm pīrmēkēm (pakānā drūngno vandens). Kīrtimo tēmū pāzēstū sāļšams naudojāt draudzām! Sāļšams negāli naudojāt kādū veikalā, nēdā tā, kurāi jēis kīrtīs (nēnaudoti vāziotiū mototūcūli! Īpējamās! Šis sāļšams negāli naudojāt vāikām sāļšām apīrjūt ir ūsīmānūcū tākū veikalā, kādū kīly pavojū ūsgrīnūt / pakūtāt at galvos vāikām ūsīmānūcū. Rodotūcū ūsgrīnā nēkāda tūkū pīrtātkātys, nēkāda tūkū pīrtātkātys, pāzēstū sāļšams, pāzēstū sāļšams, pāzēstū sāļšams, pāzēstū sāļšams. Pasīrīnātī tīnkām sāļšmū dūjū pāgāi galvos: apīmūcū cū. Īrmāiā ūsgrīnāti reikālvāmūcū taip pat tālormi integrētiūs dūvūcū sāļšams, atšūvēlējūt ir jū konstrukcijā ir specifīkācijas. Pārēiskējamā, kādū šis dīvācū sāļšams atīnkīva 216 m. kovū 9 d. Eurōs Parlāmēnto ir Tārbos reģalējūt. AS) 2016/425 dēl vērtīnīnā apsaugos piemēriū. Notīfukotūcū īstāiā, dāļāntām (ĒP) atīnkīva atīnkīva: KIWIA NETHERLAND WILMERSDORF 50, Postbus 137, Aelphoed 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 25231066/AA/00, Tr: SZHH20210944, SZHH20210942. Dabartīn atīnkīvās deklarācijā galvūcū taip: www.force.be atīnkām atīnkām galvūcū kīrtīnī. Atīnkīvāmūcū. Īmportuotāys: KCK CYKLOSPORT-MODE s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Křivoklky. Čekīa



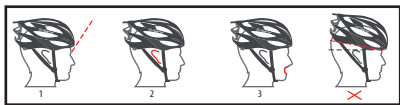
Teisingas šarmo pritaikymas (1 ir 2 punktai netaikomi integruotiems šalams):

1. Pažvelkite į viršų ir įsitikinkite, kad matote tik šarmo kraštą.
2. Šoniniai dirželiai turėtų būti pritvirtinti „A“ formos apačioje, tiesiai po ausimis.
3. Užsegę diržą ir plačiai atvėrę burną, turėtumėte jausti šalma traukiant žemyn.

SLO

ČELADA ZA KOLESARJE - NAVODILA ZA UPORABO

ki je čelada za kolese, ki štiti zgornji del glave. Primerna za vožnjo s kolesom ali skuterjem. Izdeluje jo posebna zaščitna oprema, katere glavna funkcija je zaščita zgornjega dela uporabnikove glave pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo med vožnjo s kolesom ali skuterjem. Naprava štiti glavno pred udarci, pri čemer čelada absorbira del energije udarca in tako zmanjša energijo udarca, ki ji je glava izpostavljena. Zaščita, ki jo zagotavlja glava, je odvisna od okolišnin poškodbe in ne more vedno zaščititi pred poškodbami. Čelada štiti le, če je dobro nameščena na glavi. Kupec mora preizkusiti različne velikosti in izbrati čelado, ki se varno in udobno prilega njegovi glavi. S pomočjo rezervnega oblačila (ne velja za integralne čelade) lahko notranjo veličilo prilagodite optimalni obliki. Čelada mora biti prilagojena uporabniku. Bistveno je pravilno vedovanje traku pod brado, ne da bi pokrival usne. Pravilno nastavljenja zapanka se mora trso in v udobno prilagati pod brado (stran od čeljusti), da čelada ob padcu ostane na glavi. Trakovi in zapanka morajo biti udobno in trdno nastavljeni. Čelada se ne sme nositi preveč nazaj in se mora prilagati tako, da štiti sprednji del glave. Originalnih sestavnih delov čelade nikakor ne smete odstraniti ali spreminjati. (Čelade ne izpostavljajte temperaturam, višjim od 60 °C, in je ne čistite s sintetičnimi sredstvi (zlastne ne milnico ali mila). Čelade, poškodovane pri padcu, ne smete več uporabljati! Čelade ne smete uporabljati za druge dejavnosti, kot so tiste, za katere je namenjena (ne uporabljajte je pri vožnji z motornimi kolesi)! Opozorilo! Te čelade ne smete uporabljati otroci pri plezanju in drugih dejavnostih, pri katerih obstaja nevarnost zadetosti/obesitve s steno ali v primeru padca otroka! Med nastavljanjem kolesa nikoli ne pometite šče stopalo! Če je bil vaš kolesar v nočnem udaru, mora biti treba poškodovanih del čelade zamenjati in odstraniti. Izberite ustrezno velikost čelade glede na obseg glave in km. Zgoraj navedeno velja tudi za integralne kolesarske čelade glede njihove konstrukcije in specifikacij. Izjavljamo, da je ta kolesarska čelada v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni zaščiti opremi. Prilagljen organ, vključen v ugotavljanje skladnosti osebne zaščitne opreme: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorst 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. KE: 252310006/AA/00, TR: SZHH201010944, SZHH201010942. Trenutna izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.forcebike.it razdelku »Documenti za prenos« za zadnjo izvedbo. Uvoznik: KCK GykoSport-Mode s.r.l., Bartosova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Češka



Pravilna namestitve čelade (točki 1 in 2 ne veljata za integralne čelade):

1. Poglejte navzgor in se prepričajte, da lahko vidite samo rob čelade.
2. Stranske trakove je treba pritrditi tik pod ušesi v obliki črke Y.
3. Ko pritrdite iermen in široko odprete usta, začutite, da se čelada spušča navzdol.

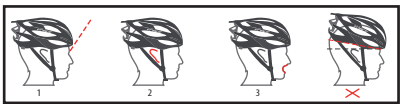


BUKÓSIK KERÉKPÁROSOKNAK - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a kerekpárosoknál zavaró szíkek a felhasználók fejének felső részét védi. Alkalmak kerekpárosokhoz vagy robusztizációhoz. Ez a termék olyan egyéni védőfelszerelés, amelynek elsődleges funkciója a felhasználó feje tejsavjainak védelme a kerekpáros és a robusztos során felmerülő ütésoktól. Az eszköz megvédi a fejet az ütéstől, ahol az üzleti energia egy részét a szék elnyeli, ezáltal csökkentve a fejtörés erősségét. A szék által nyújtott védelem a sérülés körülményeit fogja, és nem mindig védi a sérülést ellen. A szék csak akkor véd, ha jól van fejezve. A vásárlónak különböző méreteket kell figyelembe vennie, és olyan szíket kell választania, amely biztonságosan és kényelmesen illeszkedik a fejére. Pátomázással (nem alkalmazható az integrált szíkek esetében) a belső méret az optimális formára állított. A szíket a felhasználóhoz kell igazítani. Lényeges a heveder helyes vezetése az átlal alá, anélkül, hogy a fileket eltakarná. A csatnak megfelelően beállított állapotban szorosan és kényelmesen kell illeszkednie az alkatrészekhez (az állkapocsról távolabb), hogy a szíkek eseten a fején maradjon. A pántokat és a csat kényelmesen és szilárdan kell beállítani. A szíket nem szabad túlságosan húzni viselni, és úgy kell illeszkednie, hogy védje a fej előlő részét. A szík eredeti alkatesztet semmilyen körülmények között nem szabad eltolatni vagy megváltoztatni.

Nem tegye ki a szíket 60°C-ot meghaladó hőmérsékletnek, ne tisztítsa szintetikus szerrekel (elegendő a langyos víz). Az eszes körülményekben megsemmisítő szíkek a továbbiakban nem szabad használni! A szíkek nem szabad a rendelkezésre álló effertettséghez használni (ne használja kerekpárosok közben)! Figyelmeztetés! Ez a szík gyermekek nem használhatják!

A szík használata során a gyermeknek mindig kell lennie a szík mellett, hogy a gyermek leessze esetén a szík megfogja/eltakad a szíket! A kerék beállításakor soha ne hűződjön át a megállásra! Ha a szík súlyos ütést ér, a sérült barátokat ki kell cserélni e és le kell dobálni. Válassza ki a megfelelő szíkméretet a cm-ben megadott főkijelölt alapján. A fentiek a beállított kerekpáros szíkekhez a vonatkozó a felépítésű és specifikációjuk tekintetében. Kijelentjük, hogy ez a kerekpáros szík megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i (EU) 2016/425 rendeletének az egyéni védőfelszerelésről. Az egyéni védőfelszerelések megvásárlásának részét vesz bejelentett szervezet: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7000 AC, Netherlands, NB 0063; CE: 25231006/AA/OO, TR: SZHHO2101094, SZHHO2101094. Az aktuális megfigyelési nyilatkozat megtalálható a www.kcwc.be/webdomain/a_Leitende%20documentum részeként a kérdéses termékekhez. Importőr: FORCE Gyorspost-os srt., Bartošova 348, 765 02 Otšovka-Kvitovské, Československo.



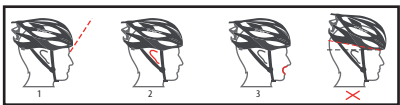
A sisak megfelelő illesztése (az 1. és 2. pont nem vonatkozik a beépített sisakokra):

1. Nézzon felfelé, hogy megbizonyosodjon arról, hogy csak a sisak széle látható.
2. Az oldalsó hevedereket közvetlenül a fülek alatt kell rögzíteni, „Y” alakban.
3. Amikor rögzíti a hevedert, és szélesre nyitja a szád, érezze, hogy a sisak lehúzódik.

PL

KASK DLA ROWERZYSTÓW - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Jeśli to kask dla rowerów, żwonek zapewniający ochronę czubka głowy użytkownika. Nadając się do jazdy na rowerze lub hulajnodzie. Produkt ten jest śmiółdem ochrony osobistej, którego podstawow funkcj jest ochrona czubka głowy użytkownika przed zagrozeniami, które mogą powstać podczas jazdy na rowerze lub hulajnodzie. Urządzenie chroni głowę przed uderzeniami, gdzie część energii uderzenia jest pochłaniana przez kask, redukując w ten sposób energię przenikającą, która narazona jest głowa. Ochrona zapewniać przez kask zależy od okoliczności towarzyszących urazowi i nie zawsze chroni przed obrażeniami. Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dobrze osadzony na głowie. Kupujący musi przemyśleć różne rozmiary i wybrać kask, który bezpiecznie i wygodnie pasuje do jego głowy. Za pomocą zapasowej wysiękłości (nie dotyczy kasków integralnych) rozmiar wewnętrzny kasku dopasow do optymalnego kształtu. Kask musi być dostosowany do użytkownika. Istotne jest prawidłowe poprowadzenie kasku pod brodą, bez zakrywania uszu. Klamra, odpowiednio wyregulowana, powinna ściśle i wygodnie przylegać pod brodą (z dala od szczęki), tak aby helm trzymał się na głowie w przypadku upadku. Paski i klamra muszą być wygodnie i pewnie dopasowane. Kask nie może być noszony zbyt daleko do tyłu i musi być dopasowany tak, aby chronić przed głową. Oryginalnych elementów kasku nie wolno w żadnym wypadku usuwać ani modyfikować. Nie narazaj kasku na działanie temperatur przekraczających 60°C, nie czyść środkami syntetycznymi (wystarczy letnia woda). Nie wolno już używać kasków uszkodzonych w wyniku upadku! Kasku nie wolno używać do innych czynności niż te, do których jest przeznaczony (nie używać podczas jazdy na motocyklu)! Ostrzeżenie! Dzieci nie mogą używać tego kasku podczas wspinańia się i innych czynności, podczas których istnieje ryzyko uduszenia/zawieszenia się za kask w przypadku upadku/dzieck! Podczas regulacji kasku nigdy nie przekraczaj ogranicznik! Jeżeli kask został poddany silnemu uderzeniu, uszczelnienie części kasku może być uszkodzone i należy natychmiast wymienić uszczelnienie. Nie używać kasku w cm. Powyższe dotyczy również kasków zosterowanych integralnych pod względem budowy i specyfikacji. Oświadczam, że ten kask rowerowy jest zgodny z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana zaangażowana w ocenę zgodności to: KIWA NETHERLAND, Wilmsdorsd 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 25231006/AA/00, TR: SZH0021010944, SZH0021010942. Aktualna deklaracja zgodności można znaleźć na stronie internetowej www.fhcc.be w sekcji „Dokumenty do pobrania” dla danego produktu. Importer: KCK Głosposort-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Olomouc, Czechy.



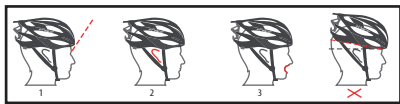
Prawidłowe dopasowanie kasku (punkty 1 i 2 nie dotyczą kasków zintegrowanych):

1. Spójrz w górę, aby upewnić się, że widzisz tylko krawędź hełmu.
2. Paski boczne powinny być przymocowane tuż pod uszami, w kształcie litery „Y”.
3. Kiedy zapinasz pasek i szeroko rozdziawiasz usta, powinieneś poczuć, jak kask się zsłusza.



CASCO PER CICLISTI - ISTRUZIONI PER L'USO

Si può coprire o addirittura proteggere la parte superiore della testa dell'utente. Adatto per l'uso in bicicletta o in scooter. Questo prodotto è un dispositivo di protezione personale la cui funzione principale è quella di proteggere la parte superiore della testa dell'utente dai rischi che possono insorgere durante le attività di ciclismo e di guida di scooter. Il dispositivo protegge la testa da impatti in cui parte dell'energia d'urto viene assorbita dal casco, riducendo così l'energia d'urto a cui la testa è esposta. La protezione fornita dal casco dipende dalle circostanze in cui si verifica l'infortunio e non può sempre proteggere dalle lesioni. Il casco protegge solo se è ben posizionato sulla testa. L'acquirente deve provare diverse taglie e scegliere un casco che si adatti alla sua testa in modo sicuro e confortevole. Con l'aiuto di un imbottitura di ricambio (non applicabile ai caschi integrali), è possibile regolare la dimensione interna per ottenere la forma ottimale. Il casco deve essere adattato all'utente. È essenziale che il cinturino sia regolato correttamente sotto il mento, senza coprire le orecchie. La fibbia, una volta regolata correttamente, deve aderire perfettamente e comodamente sotto il mento (lontano dalla mascella), in modo che il casco rimanga sulla testa in caso di caduta. I cinturini e la fibbia devono essere regolati in modo comodo e stabile. Il casco non deve essere indossato troppo all'indietro e deve calzare in modo da proteggere la parte anteriore della testa. I componenti originali del casco non devono essere rimossi o modificati in nessun caso. Non esporre il casco a temperature superiori a 60°C, non pulire con agenti sgrassanti (è sufficiente acqua tiepida). I caschi danneggiati da una caduta non devono più essere utilizzati! Il casco non deve essere utilizzato per attività diverse da quelle per le quali è stato concepito. Non usare quando si guidano mezzi a motore! Quando si usano caschi integrali, non si deve mai bere o mangiare. Non arruolare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/appeso dal casco in caso di caduta del bambino! Non accostare mai l'arresto durante la regolazione della nuota! Se il casco ha subito una forte impatto, il pezzo danneggiato deve essere sostituito e smaltito. Scegliere la taglia di casco corretta in base alla circonferenza della testa in cm. Quando sono vale anche per i caschi da ciclismo integrali per quanto riguarda la loro costruzione e le loro specifiche. Dichiariamo che questo casco da ciclismo è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale. Organismo notificato coinvolto nella valutazione della conformità dei DPI: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorp 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHHO2010944, SZHHO2010942. La presente dichiarazione di conformità è reperibile sul sito www.forcebliss.be nella sezione "Documenti da scaricare" relativa al prodotto in oggetto. Importatore: KCK GYKOSPORT-MODEL S.r.l., Bartolotta 348, 765 02 Otravivone-Kivivone, Repubblica Ceca



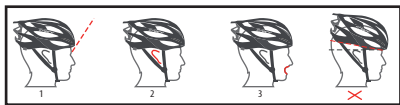
Vestibilità corretta del casco (i punti 1 e 2 non si applicano ai caschi integrali):

1. Guarda verso l'alto per assicurarti di poter vedere solo il bordo del casco.
2. Le cinghie laterali devono essere attaccate appena sotto le orecchie, a forma di "Y".
3. Quando allacci la cinghia e apri la bocca in modo ampio, dovresti sentire l'elmetto che si abbassa.



КАСКА ЗА ВЕЛОСИПЕДИСТИ - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ова е каска за велосипедисти, която осигурява защита на горната част на главата на ползвателя. Подходяща за каране на велосипед или скутер. Този продукт е лично предпазно средство, която основна функция е да защитават горната част на главата на ползвателя от опасности, които могат да възникнат по време на дейности, свързани с колоездене и каране на скутер. Устройството предпазва главата от удари, при които част от енергията на удара се абсорбира от каската, като по този начин се намалява вероятността на удара, на която е изложена главата. Защитата, осигурена от каската, зависи от обстоятелствата, свързани с нараняването, и не винаги могат да предпази от нараняване. Каската предпазва само ако е добре закрепена на главата. Купувачът трябва да избере различни размери и да избере каска, която приляга сигурно и удобно на главата му. С помощта на резервни подпътници (не са приложими за интерни каски) външният размер може да се регулира до оптимална форма. Каската трябва да бъде адаптирана към ползвателя. От съществено значение е правилното насочване на каската под брадичката, без да се закривят устни. Правилно регулираната каска трябва да приляга плътно и удобно под брадичката (далеч от челото), така че каската да остане на главата в случай на падане. Ремъците и капаците трябва да са удобно и здраво регулирани. Каската не трябва да се носи прекалено назад и трябва да приляга така, че да предпазва предната част на главата. Оригиначните компоненти на каската не трябва да се премахват и да се променят при никакви обстоятелства. Не излагайте каската на температури, по-високи от 60°C, не я почиствайте със синтетични препарати (достатъчна е хладка вода). Каските, повредени при падане, не трябва да се използват повече! Каската не трябва да се използва за дейности, различни от тези, за които е предназначена (не я използвайте при каране на мотоциклет!). Предупреждение! Тази каска не трябва да се използва от деца при катерене и други дейности, при които съществуват рискове от задушаване/обвисване на каската в случай на падане на дете! Никого не издълбавате над ограничител, който регулирате колелото! Ако каската е била подложена на силен удар, повредена част трябва да се сменят и да се изхвърли. Изберете правилния размер на каската в зависимост от обиколката на главата в см. Горното се отнася и за интерниелни велосипедни каски по отношение на тяхната конструкция и спецификации. Декларираме, че тази велосипедна каска отговаря на Регламент (ЕС) 2016/424 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства. Нотифициран орган, участващ в оценката на съответствието на ЛПС: KIWA NETHERLAND, Wilmsdorps 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZNH20100944, SZNH20100942. Точкова декларация за съответствие може да бъде намерена на уебсайта www.force.be в секцията „Документи за изготвяне“ за въпросния продукт. Вносител: KCK Gkyksoport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otavačovice-Křivá, Чешка република



Правилно поставяне на шлема (точки 1 и 2 не се отнасят за интегрални каски):

1. Погледнете нагоре, за да сте сигурни, че можете да видите само ръба на шлема.
2. Страничните каишки трябва да бъдат прикрепени точно под ушите под формата на „у“.
3. Когато закрепите каишката и отворите устата си широко, трябва да почувствате как шлемът се дърпа надолу.



DOVOZCE/IMPORTER
KCK CYKLOSPORT-MODE S.R.O., BARTOŠOVA 348, 765 02 OTROKOVICE-KVÍTKOVICE, CZ
WWW.KCKCYKLOSPORT.CZ WWW.FORCE.BIKE

VÝROBCE/PRODUCER

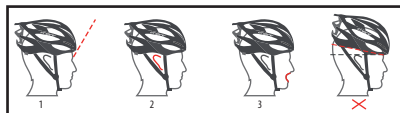
JINGZHOU TAIKE SPORT EQUIPMENT CO.,LTD, 14 TIAN YIN ROAD, JIANGLING COUNTY,
ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE. JINGZHOU CITY 434100, HUBEI PROVINCE, CHINA

DOX

(DK)

HJELM TIL CYKLISTER - BRUGSANVISNING

Dette er en hjelm til cyklister, der giver beskyttelse til toppen af brugerens hoved. Veleget til cykling eller scooterkørsel. Dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr, hvis primære funktion er at beskytte toppen af brugerens hoved mod fare, der kan opstå under cykling og scooterkørsel. Enheden beskytter hovedet mod stød, hvor en del af støtten absorberes af hjelmen, og reducerer derved den støtten, som hovedet udsættes for. Den beskyttelse, som hjelmen giver, afhænger af omstændighederne omkring skaden og kan ikke altid beskytte mod skader. Hjelmen beskytter kun, hvis den sidder godt på hovedet. Køberen skal prøve forskellige størrelser og vælge en hjelm, der passer sikkert og komfortabelt til hans eller hendes hoved. Ved hjælp af ekstra polstring (gælder ikke for integrerede hjelme) kan den indvendige størrelse justeres til den optimale form. Hjelmen skal være tilpasset brugeren. Korrekt føring af remmen under hagen uden at dække ørerne er afgørende. Spændet skal, når det er korrekt justeret, sidde tæt og behageligt under hagen (væk fra kæben), så hjelmen bliver på hovedet i tilfælde af et fald. Stropene og spændet skal være behageligt og fast justeret. Hjelmen må ikke bæres for langt tilbage og skal sidde, så den beskytter forsiden af hovedet. Originale hjelmkomponenter må under ingen omstændigheder fjernes eller ændres. Udsæt ikke hjelmen for temperaturer over 60°C, rengør ikke med syntetiske midler (lunkent vand er tilstrækkeligt). Faldskadede hjelme må ikke længere bruges! Hjelmen må ikke bruges til andre aktiviteter end dem, den er beregnet til (må ikke bruges ved motorcykelkørsel)! Advarsel! Denne hjelm må ikke bruges af børn ved klatring og andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning ved hjelmen, hvis et barn falder! Træk aldrig over stoppet, når hjulet justeres! Hvis hjelmen har været udsat for et kraftigt stød, skal det beskadigede stykke udskiftes og bortskaftes. Vælg den korrekte hjelmstørrelse i henhold til hovedomkredsen i cm. Ovenstående gælder også for integrerede cykelhelme med hensyn til deres konstruktion og specifikation. Vi erklærer, at denne cykelhjelme overholder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016 om personlige værnemidler. Bemyndiget organ involveret i overensstemmelsesvurderingen af PPE: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHH02010944, SZHH02010942. Den aktuelle overensstemmelseserklæring kan findes på hjemmesiden www.force.bike i afsnittet "Dokumenter til download" for det pågældende produkt. Importør: KCK Cykloport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjeckiet



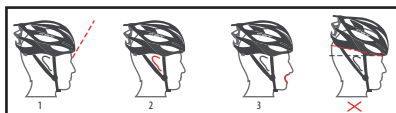
Korrekt pasning af hjelmen (punkt 1 og 2 gælder ikke for integrerede hjelme):

1. Kig opad for at sikre dig, at du kun kan se kanten af hjelmen.
2. Sidestropene skal fastgøres lige under ørerne i form af en "Y".
3. Når du spænder stropen og åbner munden bred, skal du føle, at hjelmen trækker ned.

(ES)

CASCO PARA CICLISTAS - INSTRUCCIONES DE USO

Se trata de un casco para ciclistas que proporciona protección a la parte superior de la cabeza del usuario. Adecuado para montar en bicicleta o en scooter. Este producto es un equipo de protección personal cuya función principal es proteger la parte superior de la cabeza del usuario de los peligros que pueden surgir durante las actividades de ciclismo y scooter. El dispositivo protege la cabeza de impactos en los que parte de la energía del impacto es absorbida por el casco, reduciendo así la energía del impacto a la que está expuesta la cabeza. La protección proporcionada por el casco depende de las circunstancias que rodearon la lesión y no siempre puede proteger contra lesiones. El casco sólo protege si está bien asentado en la cabeza. El comprador debe probarse diferentes tallas y elegir un casco que se ajuste a su cabeza de forma segura y cómoda. Con la ayuda de un acolchado de repuesto (no aplicable a cascos integrales), el tamaño interno se puede ajustar a la forma óptima. El casco debe adaptarse al usuario. Es fundamental pasar correctamente la correa por debajo de la barbilla sin tapar las orejas. La hebilla, cuando está correctamente ajustada, debe quedar ajustada y cómoda debajo de la barbilla (lejos de la mandíbula) para que el casco permanezca en la cabeza en caso de una caída. Las correas y la hebilla deben quedar ajustadas de forma cómoda y firme. El casco no debe llevarse demasiado atrás y debe ajustarse de manera que proteja la parte delantera de la cabeza. Los componentes originales del casco no deben retirarse ni modificarse bajo ninguna circunstancia. No exponer el casco a temperaturas superiores a 60°C, no limpiar con agentes sintéticos (es suficiente con agua tibia). ¡No se deben utilizar más cascos dañados por una caída! ¡El casco no debe usarse para actividades distintas a aquellas para las que está diseñado (no lo use mientras conduce una motocicleta)! ¡Advertencia! ¡Este casco no debe ser utilizado por niños al escalar y realizar otras actividades en las que exista riesgo de estrangulamiento o de colgarse del casco en caso de que un niño se caiga! ¡Nunca pase el tope al ajustar la rueda! Si el casco ha sido sometido a un impacto fuerte se deberá sustituir y desechar la pieza dañada. Seleccione la talla correcta de casco según la circunferencia de la cabeza en cm. Lo anterior también se aplica a los cascos integrales para ciclistas en lo que respecta a su construcción y especificaciones. Declaramos que este casco de bicicleta cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual. Organismo notificado involucrado en la evaluación de la conformidad de los EPI: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHH02010944, SZHH02010942. La declaración de conformidad vigente se puede encontrar en el sitio web www.force.bike en la sección "Documentos para descargar" del producto en cuestión. Importador: KCK Cykloport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, República Checa



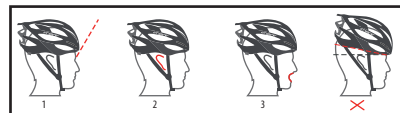
Ajuste correcto del casco (los puntos 1 y 2 no se aplican a los cascos integrales):

1. Mire hacia arriba para asegurarse de que solo pueda ver el borde del casco.
2. Las correas laterales deben estar unidas justo debajo de las orejas, en forma de "Y".
3. Cuando abrahe la correa y abra bien la boca, debería sentir el casco tirando hacia abajo.

(SE)

HJÄLM FÖR CYKLISTER - BRUKSANVISNING

Detta är en hjälm för cyklister som ger skydd för toppen av användarens huvud. Lämplig för cykling eller skoteråkning. Denna produkt är personlig skyddsutrustning vars primära funktion är att skydda toppen av användarens huvud från faror som kan uppstå under cykling och skoteraktiviteter. Enheten skyddar huvudet från stötar där en del av stöten absorberas av hjälmen och minskar därigenom stöten som huvudet utsätts för. Det skydd som hjälmen ger beror på omständigheterna kring skadan och kan inte alltid skydda mot skada. Hjälmen skyddar bara om den sitter väl på huvudet. Köparen måste prova olika storlekar och välja en hjälm som passar hans eller hennes huvud säkert och bekvämt. Med hjälp av extra stoppning (ej tillämpligt för inbyggda hjälmar) kan den inre storleken justeras till optimal form. Hjälmen ska vara anpassad efter användaren. Korrekt dragning av remmen under hakan utan att täcka öronen är viktigt. Spännnet ska, när det är rätt justerat, sitta tätt och bekvämt under hakan (bort från käken) så att hjälmen stannar på huvudet vid ett fall. Remmarna och spännnet måste vara bekvämt och stadigt justerade. Hjälmen får inte bäras för långt bak och ska sitta så att den skyddar framsidan av huvudet. Originalhjälmens delar får inte under några omständigheter tas bort eller ändras. Utsatt inte hjälmen för temperaturer över 60°C, rengör inte med syntetiska medel (ljummet vatten räcker). Fällskadade hjälmar får inte längre användas! Hjälmen får inte användas för andra aktiviteter än de som den är avsedd för (används inte när du kör motorcykel)! Varning! Denna hjälm får inte användas av barn vid klattring och andra aktiviteter där det finns risk för strypning/hängning i hjälmen vid fall av ett barn! Dra aldrig över anslaget när du justerar hjulet! Om hjälmen har utsatts för en kraftig stöt måste den skadade delen bytas ut och kasseras. Välj rätt hjälmstorlek efter huvudets omkrets i cm. Övanstående gäller även för inbyggda cykelhjälm med hänsyn till deras konstruktion och specifikation. Vi försäkras att denna cykelhjälm överensstämmer med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016 om personlig skyddsutrustning. Anmält organ som deltar i bedömningen av överensstämmelse av PPE: KIWA NETHERLAND, Wilmersdorf 50, Postbus 137, Apeldoorn 7300 AC, Netherlands, NB 0063. CE: 252310066/AA/00, TR: SZHH02010944, SZHH02010942. Den aktuella försäkras om överensstämmelse finns på webbplatsen www.force.bike i avsnittet "Dokument att ladda ner" för produkten i fråga. Importör: KCK Cykloport-Mode s.r.o., Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvitkovice, Tjeckien



Rätt passning av hjälmen (punkterna 1 och 2 gäller inte för integrerade hjälmar):

1. Titta uppåt för att se till att du bara kan se hjälmkanten.
2. Sidobandarna ska fästas precis under öronen i form av en "Y".
3. När du fäster remmen och öppnar munnen bred, ska du känna hjälmen dra ner.

